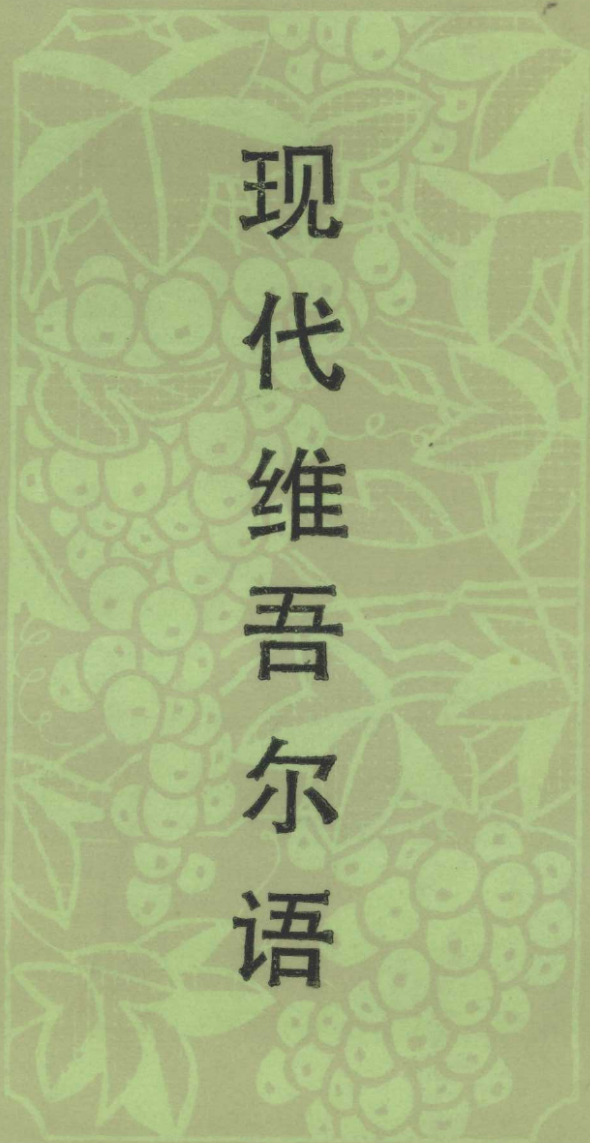


现代
维吾尔
语



H215
J

现代维吾尔语

译者：陈世明 廖泽余

校订：马俊民

责任编辑：（第一册）伊布拉音·阿合买提
（第二册）安尼瓦尔·加帕尔

新疆人民出版社

本书根据苏联哈萨克斯坦社会科学院语言研究所维吾尔语研究室
1963年版本（第一册）和1966年版本（第二册）翻译出版。

现代维吾尔语

陈世明、廖泽余 译

马俊民 校订

新疆人民出版社出版

（乌鲁木齐市建中路54号）

新疆新华书店发行 新疆新华印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 21.5印张 4页插 500千字

1987年10月1版 1988年3月第1次印刷

印数：1—2500

ISBN7-228-00455-8/H·18 定价：5.20元

译 者 的 话

《现代维吾尔语》是由苏联从事维吾尔语研究的语言学家集体编写的一本较为完备和系统的教学用书，由《词汇学》、《语音学》、《词法》和《句法》四部分组成，共分两册。第一册《词汇学和语音学》出版于一九六三年，第二册《词法和句法》出版于一九六六年。

这本书根据普通语言学理论，结合大量的语言事实，对维吾尔语的语音、词汇和语法进行了全面、系统的描写，对维吾尔语语言体系中带有普遍性的问题进行了深入、细致的阐述，内容丰富，范围广泛，材料翔实。

这本书不局限于共时性的阐述，对不少语言现象都做了历时性的说明，一方面为读者提供了有关语言现象的历史渊源及其演变的知识，同时也有助于加深对这些语言现象的理解，这是同类著作所不及的。

这本书出版至今虽然已达廿年之久，已经不能算是一本新书了，但从所描写的内容及深度来看，仍不失为一本难得的好书。我们相信，本书对于从事语言研究和在大中专从事语言教学的同志，对于从事维汉语翻译工作的同志，对于在大中专学习维汉语的学生以及有志于学习、了解维吾尔语的同志都将有所裨益。

当然，本书也有不足之处，如全书拘泥于传统语法，个别地方有些附会俄语等。这些自有读者明鉴，恕不在此一一赘述。

另外，书中有些内容与新疆地区维吾尔语的语言实际略有不同，考虑到保持原作面貌，译文中未做删减，但均有脚注。

由于水平有限，时间仓促，译文中缺点错误一定不少，我们热切地期望读者们指正。

一九八四年七月

目 录

第一册

引言	3
词汇学	
一、词汇学及其主要内容	5
二、词汇学的任务及研究方法	8
三、词汇学在语言学中的地位	10
语义学	
一、概述	11
二、词的词汇意义和语法意义	16
三、词的具体意义和抽象意义	16
四、词的直接意义和转义	17
五、词的多义性及其在语境中的意义	18
六、同义词	20
七、同音词	29
八、反义词	35
九、比喻和借代	42
十、禁忌语和委婉语	44
维吾尔语的词汇结构	
一、一般词汇	45
二、基本词汇	47
三、一般词汇和基本词汇的关系	50
四、突厥语共同词	50
五、突厥语和蒙古语共同词	56

六、外来词	58
1. 阿拉伯语借词	60
2. 伊朗语借词	61
3. 汉语借词	63
4. 俄语借词	66
5. 从其他语言中借入的词	70

维吾尔语词汇的风格特点

一、维吾尔语的规范化问题	72
二、全民词	74
三、口语词	74
四、方言词	77
五、旧词	79
1. 历史词	79
2. 古词	80
六、新词	83
七、行业词语和术语	85
八、表情词和情感词	87

熟语

一、概述	88
二、自由词组和固定词组	89
三、熟语的主要特点和分类问题	91
四、合成性熟语	92
1. 融合性熟语	95
2. 综合性熟语	97
3. 组合性熟语	100

词典学

一、概述	102
二、俄语和突厥语词典编纂史	105

三、词典的种类及其性质	122
1. 单语词典	123
2. 双语词典	130
3. 多语词典	139

语音学

一、语音和语音学	141
1. 语音学的对象和任务	141
2. 语音的三种属性	142
(1) 语音的物理学(声学)属性	142
(2) 乐音和噪音	143
(3) 语音与音位	143
二、发音器官及其功能	146
1. 言语与发音器官的关系	146
2. 发音器官	147
(1) 呼吸器官	147
(2) 喉头和声带	148
(3) 口腔	151
3. 积极发音器官和消极发音器官	154
4. 元音和辅音的声学发音学区别	154
三、元音	155
1. 维吾尔语的元音及其分类	156
2. 元音评述	158
四、辅音	162
1. 辅音的分类	162
2. 辅音评述	166
(1) 塞音	166
(2) 擦音	168
(3) 塞擦音	173

(4) 响音	174
五、元音和谐律	178
1. 腭和谐律	178
2. 唇和谐律	181
六、元音的逆同化	186
1. 非圆唇窄元音 ɨ 的逆同化作用	186
2. 圆唇窄元音 ɤ 的逆同化	188
七、元音的弱化	188
1. 窄元音的弱化	189
2. 宽元音的弱化	190
八、音节	193
1. 音节和音节的种类	193
九、词重音	196
1. 概述	196
2. 主要重音	198
3. 辅助重音	199
十、书写法和正字法	200
1. 书写法概述	200
2. 关于维吾尔文字史	201
3. 正字法概述	203
4. 维吾尔语正字法原则	204
十一、语音学和音位学标音法	205

第二册

原版者的话	211
序言	212
词法导论	
词法及其研究对象	214
词的形态结构	217
根词和派生词	218
词缀和词尾	222
构词	226
复杂词	228
复合词和合成词	229
双部词	232
双部词的词汇特征	233
双部词的语义特征	233
双部词的语音特征	235
双部词的形态特点	237
关于双部词各部分的次序	238
现代维吾尔语的词类	239
名词	241
名词的概述	241
动物名词和非动物名词	243
性的范畴	243
专有名词和普通名词	245
名词数的范畴	246
名词的人称范畴	251

名词格的范畴.....	256
各格的基本意义和用法	260
名词构词法.....	268
名词的词缀.....	268
一、表人的词缀.....	269
二、表示事物和处所的词缀.....	272
附加在动词上的词缀	272
附加在名词上的词缀	276
三、表示抽象意义的词缀.....	277
附加在形容词上的词缀	277
附加在名词上的词缀	278
附加在动词上的词缀	278
四、指小、表爱和表敬词缀.....	279
五、从波斯语中借入的名词词缀.....	280
(一) 表人的词缀	280
(二) 表示方位、处所的词缀.....	282
复合名词和合成名词	282
双部名词.....	286
缩写名词.....	287
形容词.....	288
性质形容词.....	291
关系形容词.....	292
非派生形容词和派生形容词.....	293
形容词的级.....	295
一、原级.....	295
二、比较级.....	296
三、加重级.....	298
四、减低级.....	299

五、形容词的主观评价范畴	300
形容词的构成	300
由形态构词法构成形容词	301
一、由名词构成形容词的词缀	301
二、由动词构成形容词的词缀	303
从俄语中借入形容词的问题	305
由句法构词法构成形容词	308
形容词的名词化	309
形容词的功能	312
数词	313
数词的词汇——语义特征	315
数词的形态特征	315
数词的句法特征	317
数词的语义——形态类别	317
一、基数词	318
关于数词	319
二、序数词	320
三、约数词	321
四、表群数词	324
五、集合数词	325
六、分数词	326
代词	328
代词的词汇——语义特征	328
代词的形态特征	329
代词的句法特征	330
代词的类别	331
一、人称代词	331
二、指示代词	336

三、疑问代词.....	341
四、限定代词.....	343
五、否定代词.....	345
六、不定代词.....	345
七、自复代词.....	346
副词.....	347
简单副词和复杂副词.....	349
副词的意义分类.....	350
副词的构成.....	352
一、由形态方式构成的副词.....	352
二、由形态——句法方式构成副词.....	357
三、由句法方式构成副词.....	358
四、由语义方式构成副词.....	363
融合性熟语作副词.....	364
副词的级.....	366
副词的兼类.....	367
副词的句法功能.....	368
动词.....	370
动词的基本特征及意义.....	370
动词的肯定式和否定式.....	372
动词的构成.....	373
派生动词.....	375
复杂动词.....	379
复杂动词.....	386
助动词.....	388
由名词构成的动词复杂词干.....	396
及物动词和不及物动词.....	399
动词的态.....	402

自复态	403
被动态	405
交互——共同态	406
使动态	408
动词的形态变化	410
动词的式	413
命令式	414
陈述式	415
表愿式	415
条件式	417
含糊式	418
目的式	419
时的范畴	420
现在时	422
将来时	425
过去时	433
形动词	435
一、形动词的动词特征	436
二、形动词的形容词特征	438
形动词的构成	439
副动词	441
副动词的构成	444
不定式和动名词	448
动词的句法功能	452
虚词	453
后置词	454
连接词	457
一、联合连接词	459

二、区分——选用连接词·····	460
三、因果连接词·····	461
四、条件连接词·····	462
五、转折连接词·····	463
六、解说连接词·····	463
语气词·····	464
情态词·····	471
情态词的语义分类·····	473
情态词的语法特征·····	474
情态词和其它词类的关系·····	476
感叹词·····	477
感叹词的概述·····	477
感叹词的构成·····	477
感叹词的种类·····	479
感叹词的语法特点·····	483
象声词·····	483
象声词的语音特点·····	485
象声词的语法特征·····	487
句法导论	
句法及其研究对象·····	493
词组及其在句子中的功能·····	495
词与词的句法联系·····	502
句子概述·····	510
句子成分·····	518
简单句·····	520
双部简单句·····	520
主语·····	521
谓语·····	526

句子的次要成分.....	532
宾语.....	533
定语.....	538
同位语.....	543
状语.....	547
同等成分.....	554
简单句的词序.....	561
简单句的种类.....	575
与句子无语法联系的词和词组.....	586
复合句.....	595
复合句概要.....	595
句子的并列关系和从属关系.....	599
并列复合句.....	600
表示联合关系的并列复合句.....	601
表示对别关系的复合句.....	609
表示区分关系的复合句.....	612
主从复合句.....	613
带主语从属句的复合句.....	614
带谓语从属句的复合句.....	616
带宾语从属句的复合句.....	617
带定语从属句的复合句.....	620
带时间从属句的复合句.....	621
带处所从属句的复合句.....	625
带原因从属句的复合句.....	626
带条件从属句的复合句.....	630
带目的从属句的复合句.....	633
带转折从属句的复合句.....	634
带结果从属句的复合句.....	635

带情状从属句的复合句	638
带度量——程度从属句的复合句	640
带比喻——对比从属句的复合句	641
无连词的主从复合句	644
带几个从属句的复合句	649
多重复合句	659
直接引语和间接引语	662
直接引语	663
间接引语	667

第一册

(词汇学和语音学)